



AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL

N°004/AONO/C-NGOG MAPUBI/CIPM/2025 DU 18 MARS 2025 POUR LA CONSTRUCTION DES FORAGES EQUIPES DE POMPE À MOTRICITÉ HUMAINE DANS CERTAINES LOCALITES DE LA COMMUNE DE NGOG MAPUBI, DEPARTEMENT DU NYONG ET KELLE, REGION DU CENTRE EN PROCEDURE URGENCE.

Financement : Budget d'Investissement Public - Exercice 2025.

1- Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'exécution du budget d'investissement public 2025, le Maire de la Commune de NGOG MAPUBI, Autorité Contractante, lance un Appel d'Offres National Ouvert relatif aux travaux de réalisation pour la construction et la réhabilitation des forages de pompe à motricité humaine dans certaines localités (**SONG MPECK, NGOG MAPUBI NORD, MAKAI CARREFOUR, OMOG AXE LOURD, BOUMNYEBEL CHEFFERIE**) de la Commune de NGOG MAPUBI, Département du Nyong et Kelle, Région du Centre. En procédure urgence.

2- Consistance des travaux

Les travaux comprennent :

- ÉTUDES ET INSTALLATION DE CHANTIER ;
- FORATION ;
- EQUIPEMENT – NETTOYAGE ;
- DÉVELOPPEMENT ET ESSAIS DE POMPAGE ;
- ANALYSE ET TRAITEMENT ;
- RÉALISATION DE LA SUPERSTRUCTURE ;
- POSE DE LA POMPE ;
- PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

3- Allotissement

Les travaux sont subdivisés en un lot unique

4- Délai d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux, objet du présent appel d'offres est de **quatre (04) mois**.

5- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de : **42 500 000 (quarante-deux millions cinq cent mille francs) FCFA**

6- Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte à égalité de conditions à toutes Entreprises de droit Camerounais disposant de capacités techniques et financières pour la réalisation des travaux dans le cadre de construction et réhabilitation des forages équipés de PMH.

7- Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres sont financés par le Budget d'Investissement Public de la Commune de NGOG MAPUBI- MINDDEVEL de l'exercice 2025 sur la ligne d'imputation budgétaire :

8- Mode de soumission

Le mode de soumission retenu pour cette consultation est hors ligne.

9- Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant de : **850 000 (huit cent cinquante mille francs) FCFA** valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originelle de validité des offres.

L'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier de première catégorie autorisé par le Ministère chargé des Finances à émettre des cautions dans

le cadre des marchés publics, entraînera le rejet pur et simple de l'offre. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.

Restituées dans un délai de quinze (15) jours à compter de la date de publication des résultats. La caution de soumission de l'attributaire du Marché sera libérée dès que ce dernier aura signé le marché et fourni le Cautionnement définitif requis.

10- Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux jours et heures ouvrables à la commune de NGOG MAPUBI secrétariat général, Tel : 699 89 39 83/690 31 25 69 dès publication du présent Avis.

Il peut également être consulté en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm> sur le site internet de l'ARMP (www.armp.cm), dès publication du présent avis au journal des marchés (JDM).

11- Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu à la commune de NGOG MAPUBI dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **75.000 (soixante-quinze mille) francs CFA**, payable à la Recette municipale de NGOG MAPUBI

12- Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en **sept (07) exemplaires** dont **un (01) original** et **six (06) copies** marquées comme tels, devra être déposée à la commune de NGOG MAPUBI, au plus tard le **18 Avril 2025 à 12 Heures** précises et devra porter la mention :

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N°004/AONO/C-NGOG MAPUBI/CIPM/2025 DU 18 MARS 2025 POUR LA CONSTRUCTION DES FORAGES DE POMPE À MOTRICITÉ HUMAINE DANS CERTAINES LOCALITES DE LA COMMUNE DE NGOG MAPUBI, DEPARTEMENT DU NYONG ET KELLE, REGION DU CENTRE.
EN PROCEDURE URGENCE

"A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement"

13- Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originelle de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

NB 1 : Les pièces administratives, l'offre technique et l'offre financière doivent être placées dans des enveloppes différentes séparées et remises sous pli scellé.

Seront irrecevables par le Maître d'Ouvrage :

- **Les plis portant les indications sur l'identité du soumissionnaire ;**
- **Les plis parvenus postérieurement aux dates et heures limites de dépôt ;**
- **Les plis non-conformes au mode de soumission ;**
- **Les plis sans indication de l'identité de l'Appel d'Offres ;**
- **Le non-respect du nombre d'exemplaires indiqué dans le RPAO ou offre uniquement en copies.**

NB 2 : Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre en charge des finances pour émettre les cautions dans le domaine des marchés publics ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.

14- Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps. L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu le **18 AVRIL 2025 à 13 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès

de la commune de NGOG MAPUBI.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne de leur choix dûment mandatée même en cas de groupement d'entreprises.

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou l'autorité administrative compétente, conformément aux dispositions du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis de D'Appel d'Offres.

En cas d'absence ou de non-conformité d'une pièce du dossier administratif lors de l'ouverture des plis, après un délai de 48 heures accordées par la Commission, l'offre sera rejetée

15- Critères d'évaluation

1. Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires porteront essentiellement sur :

1. Absence de l'original de la caution de soumission à l'ouverture des offres ;
2. Absence ou non-conformité 48 heures après l'ouverture, d'au moins une des pièces du dossier administratif à l'exception de la caution de soumission ;
3. La Fausse déclaration ou pièce falsifiée;
4. N'avoir pas réalisé au moins un marché similaire au cours des trois (03) dernières années (2022, 2023, 2024) dont le montant est de **quarante-deux millions cinq cent mille (42 500 000) francs CFA** toutes taxes comprises ;
5. La déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'a pas abandonné un marché au cours des trois dernières années et qu'il ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes établies par le MINMAP ;
6. Absence de la charte d'intégrité et à l'engagement au respect des clauses environnementales et sociales datées et signées ;
7. L'absence d'un prix unitaire quantifié dans " l'Offre financière " ;
8. La note technique inférieure à 70% des oui;
9. L'absence d'une capacité financière d'un montant de vingt-cinq (25) millions, délivrée par une banque de premier ordre.

Sous peine de rejet, la caution de soumission, l'attestation de domiciliation bancaire et la capacité financière du soumissionnaire doivent être impérativement produites en originaux, les autres pièces en originaux ou en copies certifiées conformes. Ces justifications administratives doivent dater de moins de trois (03) mois et être conformes aux modèles.

2. Critères essentiels

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

1.	Un Tableau comportant le bilan des travaux sur trois années supérieur ou égal au montant prévisionnel par année du marché ;	oui/non
2.	Les références de l'entreprise dans les réalisations similaires ;	oui/non
3.	L'expérience du personnel d'encadrement technique sur le chantier (Personnels du chantier);	oui/non
4.	Les matériels essentiels (Camion benne, Petits outillage de chantier et Véhicule de liaison) ;	oui/non
5.	La proposition technique : (Installation du chantier, organigramme de chantier ; Organisation des équipes, Mesures d'hygiène)	oui/non
6.	Une déclaration sur l'honneur du soumissionnaire, signée et datée certifiant la visite du site	oui/non

Seuls les soumissionnaires ayant obtenu une note d'au moins 70% de oui à l'évaluation technique seront admis à l'analyse de l'offre financière.

16- Attribution

L'Autorité Contractante attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.

17- Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant 90 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18- Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables auprès de la Mairie de NGOG MAPUBI, au niveau du secrétariat général (Service Interne de Gestion Administrative des Marchés (SIGAM) Tel : 697 52 25 75) ou en ligne sur la plateforme COLEPS ou ARMP aux adresses : <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>.

19- Lutte contre la corruption et les mauvaises pratiques

Pour toute dénonciation pour des pratiques, faits ou actes de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler la CONAC au numéro 1517, l'Autorité chargée des Marchés Publics (MINMAP) (SMS ou appel) aux numéros : (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48, le Maître d'Ouvrage au numéro 699 29 08 95.

NGOG MAPUBI, le **18 MARS 2025** 2025.

Le Maire de la commune de NGOG MAPUBI
(Autorité Contractante)

COPIE :

- PRÉFET NYONG ET KELLE (pour information et affichage),
- DDMINMAP/NK (pour information et affichage) :
- ARMP (pour publication au JDM)
- PRÉSIDENT/CIPM (pour information)
- CHRONO/ARCHIVES (pour affichage et mémoire)



Ngog Tjock Christine
épse Herauville
Maire



NOTICE OF NATIONAL TENDERS

N°04/AONO/C-NGOG MAPUBI/CIPM/2025 OF 18TH OF APRIL 2025 IN EMERGENCY PROCEDURE FOR THE CONSTRUCTION OF A BOREHOLE EQUIPPED WITH A HUMAN- MOTORED PUMP OF SOME LOCALITIES OF NGOG MAPUBI COUNTRY, DEPARTMENT OF NYONG AND KELLE, CENTRAL REGION.

Funding: Public Investment Budget - 2025 financial year.

1- Object of the invitation to tender

As part of the execution of the 2025 public investment budget, the Mayor of the Municipality of NGOG MAPUBI, Project Owner, is launching an Open National Call for Tenders relating to the construction works of a borehole equipped with a pump human motricity of some localities (**SONG MPECK, NGOG MAPUBI NORD, MAKAI CARREFOUR, OMOG AXE LOURD, BOUMNYEBEL CHEFFERIE**) of NGOG MAPUBI council, department of nyong and kelle, central region.

2- Consistency of work

The works include:

- Studies and installation of site drilling ;
- Equipment ;
- Development and pumping testing ;
- Analysis a,d processing ;
- Construction of the superstructure ;
- Pump installation ;
- Taking into account socio-environnemental aspects.

3- Execution time

The maximum period provided by the Project Owner for the completion of the works, subject of this call for tenders is four (04) months.

4- Estimated cost

The estimated cost of the operation at the issue of the preliminary studies is : **42 500 000 (forty two million five hundred thousand francs) FCFA**

5- Participation and origin

Participation in this call for tenders is open on equal terms to all companies incorporated under Cameroonian law. Having good experience in carrying out Civil Engineering and justifying technical and financial capabilities for the good achievement of the work

6- Funding

The works covered by this call for tenders are financed by the Public Investment Budget of the Municipality of NGOG MAPUBI for the 2025 financial year on the budget allocation line:

7- Mission of submission :

The submission method chosen for this consultation is offline.

8- Provisional surety

Each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond drawn up by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of finance and the list of which appears in document 12 of the DAO, in the amount of : **850 000 (eigth hundred fifty thousand francs) FCFA**, valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the offers. The absence of the bid bond issued by a first-rate bank or a first-class financial institution authorized by the Minister responsible for finance to issue guarantees in the context of public procurement, will result in the outright rejection of the offer. A bid bond produced but having no connection with the consultation concerne is considered absent. The bid bond presented by a bidder during the bid opening session is inadmissible.

Returned within fifteen (15) days from the date of publication of the results. The bid security of the successful bidder will be released as soon as the latter has signed the contract and provided the required final security.

9- Consultation of Tenders File

The file can be consulted on the days and times required by the municipality of NGOG MAPUBI from the publication of this notice from the publication of this notice. The physical version of the Call for Tenders Document can be consulted in the Contracting Authority's Services, located in NGOG MAPUBI, upstairs in the Internal Administrative Management Service for Contracts (SIGAMP) Tel: 697 52 25 75.

It can also be consulted online on the platform (COLEPS) at the addresses <http://www.marchespublics.cm> or <http://www.publiccontracts.cm>, upon publication of this notice in the markets journal (JDM).

10- Acquisition of Tender File

The Open National Call for Tenders File can be obtained during business hours from 7:30 a.m. to 3:30 p.m. at the Town Hall of the municipality of NGOG MAPUBI, upstairs in the Internal Administrative Management Service for Markets (SIGAM), upon publication of this Notice, upon presentation of a receipt for payment of **75,000 (seventy five thousand) CFA francs** to the Municipal Revenue of NGOG MAPUBI. Non-refundable. Said receipt must specify the number of the call for tenders and the number of the lot. When withdrawing the file, bidders must present the original receipt when registering.

It is also possible to obtain the DAO by free download on the platform (COLEPS) or on the ARMP website (<http://www.arpmp.cm>) available at the following addresses for the electronic version. However, physical submission is subject to payment of the DAO purchase fee.

11- Submission of offers

Each offer written in French or in English in seven (07) copies including one (01) original and six (06) copies marked as such, must be submitted to the municipality of NGOG MAPUBI, no later than 18th of April 2025 at 12 Hours precisely and must be marked:

NOTICE OF NATIONAL OPEN TENDER

N°04/AONO/C-NGOG MAPUBI/CIPM/2025 OF 18TH OF MARCH 2025 IN EMERGENCY PROCEDURE FOR THE CONSTRUCTION OF A BOREHOLE EQUIPPED WITH A HUMAN-MOTORED PUMP OF SOME LOCALITIES OF NGOG MAPUBI COUNTRY, DEPARTMENT OF NYONG AND KELLE, CENTRAL REGION.
"To be opened only during the counting session"

12- Admissibility of offers

Under penalty of rejection, the required documents from the administrative file must be produced in originals or in copies certified as true by the issuing department or an administrative authority (Prefect, Sub-prefect, etc.), in accordance with the stipulations of the Special Rules for the Appeal of Offers.

They must date from less than three (03) months preceding the original date of submission of tenders or have been defined after the date of signature of the Notice of Invitation to Tender.

Any incomplete bid in accordance with the requirements of the Call for Tenders Dossier will be declared inadmissible, in particular the absence of the bid bond issued by a first-class bank approved by the Ministry of Finance.

NB : The administrative documents, the technical offer and the financial offer must be placed in separate envelopes and submitted in a sealed envelope.

The following will be inadmissible by the Project Owner :

- Bids bearing information on the identity of the tenderers ;
- Bids submitted after the closing date and time for submission of bids ;
- Envelopes without indication on the identity of the Invitation to Tender ;
- Bids non-compliant with the bidding mode ;
- Failure to comply with the number of copies specified in the RPAO or offer in copies only.

NB : Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of the Tender File shall be declared inadmissible. Especially the absence of a bid bond issued by a financial body or institution approved by the Minister in charge of Finance to issue bonds for public contracts or the failure to comply with the model documents of the Tender File shall lead automatically to the rejection of the bid without any other procedure. A bid bond submitted but not relating to consultation concerned shall be considered as absent. A bid bond presented by a bidder during the bid opening session shall not be accepted.

13- Opening of bids

The opening of the bids will be done in one time. The opening of administrative documents, technical and financial offers will take place on the 18th of April 2025 at 1 P.M by the Internal Tenders Commission at the municipality of NGOG MAPUBI.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a person of their choice who has been transferred and has full knowledge of the file.

Only tenderers may attend this opening session or be represented by a person of their choice, duly authorised, even in case of a group of companies. Under pain of being rejected, the required administrative documents must be submitted in originals or copies certified by the issuing service or the relevant administrative authority, in accordance with the provisions of the Special Regulations of the invitation to tender. They shall be no later than 3 (three) months old from the original deadline for the submission of tenders or must have been issued after the date of signature of the Tender Notice.

In case of absence or non-conformity of a document in the administrative file during the opening of bids, after a 48(forty-eight) hours deadline granted by the Board, the file shall be rejected

14- Evaluation criteria

1. Elimination criteria

The eliminatory criteria will mainly concern:

1. Absence of original of bid bond at bid opening;
2. Absence or non-compliance 48 hours after the opening, of at least one of the documents in the administrative file with the exception of the bid bond;
3. False declaration or falsified document;
4. Formal declaration attesting that the tenderer did not abandon a contract over the past three years and that he is not on the list of failing contractors drawn by the Ministry of Publics Contracts (MINMAP) ;
5. Absence of integrity charter and the commitment to respect the environmental and social clauses dated and signed ;
6. Not having carried out at least one similar contract during the last three (03) years (2022, 2023, 2024) for an amount of **42 500 000 (forty two million five hundred thousand francs) FCFA** CFA francs all taxes included;
7. The absence of a quantified unit price in the "Financial Offer";
8. Technical score less than 70% yes;
9. The absence of a financial capacity in the amount of twenty-five (25) million, issued by a first class bank.

Under penalty of rejection, the bid bond, the certificate of bank domiciliation and the financial capacity of the bidder must imperatively be produced in originals, the other documents in originals or in certified copies. These administrative justifications must date from less than three (03) months and comply with the models.

2. Essential criteria

The criteria relating to the qualification of candidates will relate, for information only, to:

1. A table comprising the results of the work over three years greater than or equal to the estimated amount per year of the contract;	Yes/No
2. The references of the company in similar achievements;	Yes/No
3. The experience of the technical supervision staff on the construction site (Construction personnel);	Yes/No
4. Essential equipment (dump truck, small site tools and liaison vehicle);	Yes/No
5. The technical proposal: (Site installation, site organization chart; Team organization, Hygiene measures)	Yes/No
6. A sworn statement from the tenderer, signed and dated certifying the site visit	Yes/No

Only bidders who have obtained a score of at least 70% yes to the technical evaluation will be admitted to the analysis of the financial offer.

15- Allocation

The Contracting Authority will award the Contract to the Tenderer whose tender has been recognized as essentially compliant with the Tender Documents and who has the technical and financial capacities required to perform the Contract satisfactorily and whose tender was evaluated as the lowest price, including any discounts offered.

16- Duration of validity of offers

Tenderers remain committed to their offer for 90 days from the deadline set for the submission of tenders.

17- Additional information

Additional information can be obtained on working days and hours at the municipality of NGOG MAPUBI, as soon as this notice is published. Phone: 697 52 25 75.

18- Further information :

Additional information can be obtained during business hours from the town hall of the Commune de NGOG MAPUBI, upstairs in the Internal Administrative Management Service for Markets (SIGAM) Tel : 697 52 25 75 or online on the platform (COLEPS) or ARMP at the addresses : [http://www.marchespublics .cm](http://www.marchespublics.cm) and <http://www.publiccontracts.cm>.

19- Fight against corruption and malpractices :

For any denunciation of corruption attempt practices, facts or acts, please call the National Anti-Corruption Commission (NACC) on 1517, the Authority in charge of Public Contracts (MINMAP) (SMS or call) on (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48, the Contracting Authority's (699 29 08 95)

18 MARS 2025
NGOG MAPUBI,, 2025.
The Mayor of the Municipality of NGOG MAPUBI
(Contracting Authority)

COPY:

- PREFECT NYONG AND KELLE (for information and display),
- DDMINMAP/NK (for information and display)
- DDMINEE (for information and display)
- ARMP (for publication in the JDM)
- PRESIDENT/CIPM (for information)
- CHRONO/ARCHIVES (for display and memory)

